

CONTRATTO MSP CA

1. Definizioni

1.1 "Contratto" significa, collettivamente, il presente contratto e ciascun Modulo d'Ordine.

1.2 "Utente Autorizzato" significa il Service Provider e i dipendenti, consulenti o agenti del Service Provider che abbiano accesso al Software CA per conto del Service Provider stesso (ad esclusione di eventuali fornitori di servizi di *outsourcing*, *facility management* o di servizi applicativi).

1.3 "CA" significa CA s.r.l., società a socio unico, con sede legale in via Francesco Sforza 3, 20080 Milano Tre, Basiglio (MI), codice fiscale, partita IVA e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Milano 04200340158, iscritta nel Repertorio Economico Amministrativo al n. 996554, capitale sociale € 8.000.000,00 i.v., soggetta all'attività di direzione e coordinamento di CA Holding Italia s.r.l.

1.4 "Gruppo CA" significa CA Inc. e tutte le società direttamente o indirettamente possedute da CA Inc, ivi inclusa CA Europe S.a.r.l. (il soggetto licenziante il Software CA nell'area dell'Europa, dell'Africa e del Medio Oriente), ma con l'esclusione di CA.

1.5 "CA Inc." significa CA, Inc. avente la sua principale sede operativa in One CA Plaza, Islandia, New York 11749.

1.6 "Software CA" significa il software in formato codice oggetto generalmente disponibile, come descritto nel Modulo d'Ordine, ivi inclusi i relativi aggiornamenti ovvero miglioramenti rilasciati da CA Europe S.a.r.l. e resi disponibili da CA durante il Periodo di Noleggio o il Periodo in caso di Licenza Perpetua, nonché la Documentazione fornita ai sensi di quanto qui previsto.

1.7 "Informazioni riservate" significa qualsiasi informazione divulgata da una parte (la "Parte Divulgante") all'altra (la "Parte Ricevente"), che sia definita "riservata" o "di proprietà" ovvero che debba essere ragionevolmente intesa dalla Parte Ricevente come riservata o di proprietà ivi inclusi, a titolo meramente esemplificativo, il presente Contratto e qualsiasi informazione relativa a *business plan*, servizi, *marketing* ovvero informazioni

finanziarie, ricerca, piani relativi ai prodotti, prezzi, prodotti, sviluppi, invenzioni, processi, *design*, disegni, *engineering*, formule, mercati, Software (ivi inclusi il codice sorgente ed il codice oggetto), configurazione *hardware*, programmi per computer e algoritmi della Parte Divulgante.

1.8 "Documentazione" significa esclusivamente le specifiche standard, la documentazione utente e qualsiasi manuale tecnico pubblicato e le guide forniti insieme al relativo Software CA, inclusi gli aggiornamenti degli stessi. Tale Documentazione è considerata riservata e di proprietà di CA.

1.9 "Utente Finale" significa un cliente terzo del Service Provider, a questi non affiliato, al quale il Service Provider fornisca i Servizi Gestiti per scopi relativi alla propria attività interna e il cui nome e indirizzo sono riportati nel Modulo d'Ordine o, nel caso di Licenza a Noleggio, nei *reports* forniti a CA ai sensi dell'Art. 3.2.

1.10 "Utente Finale del Settore Pubblico o della Pubblica Amministrazione" significa qualsiasi ente o agenzia pubblica a livello nazionale, statale, provinciale, municipale o locale, incluse divisioni giudiziarie o legislative e dipartimenti costituiti e/o finanziati mediante fondi pubblici di qualsiasi degli enti sopra citati.

1.11 "Errore" significa che il Software CA non ha sostanzialmente eseguito le funzionalità di cui alla Documentazione.

1.12 "Proprietà Intellettuale" significa qualsiasi diritto di proprietà intellettuale o diritto industriale, ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, diritti di *copyright*, diritti morali, marchi registrati (inclusi logo, slogan, nomi commerciali, marchi di servizio), diritti brevettuali (incluse applicazioni brevettuali e divulgazioni), *know-how*, invenzioni, diritti di priorità e diritti su segreti industriali, riconosciuti in qualsiasi paese del mondo.

1.13 "Servizi Gestiti" significa i servizi forniti agli Utenti Finali da un Service Provider tramite l'uso del Software CA, dell'opera intellettuale del Service Provider medesimo e/o degli ulteriori servizi da questi forniti.

1.14 "Modulo d'Ordine" significa uno o più documenti d'ordine che indicano, tra l'altro: (1) la Data di Efficacia del Noleggio; (2) il Software CA; (3) i servizi professionali e di formazione; (4) i servizi di Manutenzione; (5) il Canone e (6) le sottoscrizioni dei rappresentanti autorizzati delle parti.

1.15 "Centro Operativo" o "CO" è l'ubicazione del centro dati ove il Service Provider installa il Software CA per l'esecuzione dei Servizi Gestiti come definito nel Modulo d'Ordine.

1.16 "Licenza Perpetua" indica un diritto perpetuo ad utilizzare il Software CA concesso da CA Europe S.a.r.l. su un'unità singola dell'Apparecchiatura Supportata così come definito nel Modulo d'Ordine. Il Service Provider sarà separatamente responsabile per i canoni di Manutenzione per ciascuna Licenza Perpetua. Nessuna licenza può dirsi perpetua prima che tutti i canoni applicabili siano stati interamente pagati.

1.17 "Service Provider" significa il soggetto indicato nell'applicabile Modulo d'Ordine, al quale si applica il presente Contratto.

1.18 "Contratto con l'Utente Finale del Service Provider" significa i termini e le condizioni del contratto tra il Service Provider e l'Utente Finale ai sensi del quale un Utente Finale ha accesso al Software CA per la fornitura dei Servizi Gestiti, incluso l'accesso alla funzionalità del Software CA medesimo.

1.19 "Licenza a Noleggio" significa il diritto di utilizzare, per il Periodo di Noleggio, il Software CA fornito da CA Europe S.a.r.l. su una singola unità dell'Apparecchiatura Supportata, come indicato nel Modulo d'Ordine.

1.20 "Quantità" significa il numero di Licenze a Noleggio ovvero di Licenze Perpetue pagate dal Service Provider e indicate nel Modulo d'Ordine.

1.21 "Apparecchiatura Supportata" significa il *server*, il dispositivo di rete ovvero l'altra soluzione *hardware* ovvero *software* del Service Provider installato presso il CO che (a) è utilizzata dal Service Provider per finalità relative ad attività interne e (b) è monitorata ovvero supportata utilizzando il Software CA.

1.22 "Territorio" significa qualsiasi paese del mondo, ad esclusione tuttavia di qualsiasi paese in

cui a CA o al Gruppo CA sia vietato esportare i propri prodotti in conformità alla legislazione sulle esportazioni statunitense.

2. Software

2.1 Nomina. CA nomina l'MSP quale MSP autorizzato in conformità ai termini e alle condizioni del Modulo d'Ordine applicabile, e solo per la durata.

2.2 Ambito della Nomina. Il Service Provider potrà presentarsi sul mercato, in relazione all'esercizio dei propri diritti ai sensi del presente Contratto, come "CA Authorized Service Provider", unicamente, tuttavia, con riferimento alla fornitura dei Servizi Gestiti e solo per la durata. Il Service Provider potrà fornire dimostrazioni del Software CA come parte dei Servizi Gestiti agli Utenti Finali, anche potenziali, eventualmente comprensive di una dimostrazione delle funzionalità incluse nel Software CA, in conformità a quanto previsto nell'Art. 6.

2.3 Quantità. Il Service Provider garantisce e si impegna a far sì che il proprio utilizzo del Software CA sarà limitato alla Quantità pagata e nel caso in cui il numero di Licenze a Noleggio ovvero di Licenze Perpetue necessarie ecceda la Quantità, il Service Provider s'impegna ad ordinare quantità ulteriori di Licenze a Noleggio o di Licenze Perpetue in accordo alla procedura indicata nell'Art. 3.

2.4 Condizioni di Licenza. A condizione che le disposizioni del Contratto e delle Condizioni Generali di Licenza MSP disponibile all'indirizzo <http://www.ca.com/licenseagreement> siano rispettate dal Service Provider – ivi incluso, a titolo esemplificativo, il pagamento dei relativi canoni applicabili per il Software CA e (qualora applicabile) per i servizi di Manutenzione ricevuta in base alle disposizioni che seguono – CA mette a disposizione del Service Provider una licenza d'uso, concessa da CA Europe S.a.r.l., del Software CA, unitamente agli eventuali *fix*, *patch*, *update*, *upgrade* ovvero agli altri eventuali *software* forniti in conseguenza dei servizi di Manutenzione. Ogni eventuale inadempimento da parte del Service Provider delle obbligazioni e restrizioni contenute nelle Condizioni Generali di Licenza MSP costituirà inadempimento da parte del Service Provider delle disposizioni contenute nel presente Contratto.

2.5 Obbligazioni del Service Provider. Il Service Provider dichiara e garantisce quanto segue:

(a) di compiere ogni sforzo commercialmente ragionevole per fornire supporto tecnico agli Utenti Finali in modo professionale e a regola d'arte, in conformità con gli standard del settore,

(b) di compiere ogni sforzo commercialmente ragionevole per tutelare il Software CA, le relative password e la Documentazione e

(c) di evitare qualsiasi dichiarazione, garanzia o costituzione di obbligazioni o responsabilità in nome e per conto di CA.

3. Canoni, Durata e Pagamenti

3.1 Canoni. I canoni che il Service Provider s'impegna a pagare a CA sono indicati in ciascun Modulo d'Ordine. I canoni dovranno essere pagati entro i 30 (trenta) giorni successivi alla data della fattura di CA. CA si riserva il diritto di modificare tali canoni ovvero di stabilire nuovi canoni in qualsiasi momento. Al Service Provider sarà preventivamente comunicata, mediante posta elettronica, la data di efficacia delle modifiche relative ai canoni, ovvero dei nuovi canoni. Le modifiche ovvero i nuovi canoni suddetti saranno efficaci al momento del successivo ciclo di fatturazione da parte del Service Provider ovvero al trentesimo giorno successivo alla data della comunicazione, se successivo; tuttavia, i canoni rivisti non modificheranno i prezzi del Software CA specificati nel Modulo d'Ordine.

3.2 Report. Il Service Provider s'impegna a preparare report che dovranno includere, a titolo esemplificativo, informazioni di dettaglio sull'utilizzo del Software CA (inclusi, sempre a titolo esemplificativo, il numero di *server* o dispositivi monitorati con il Software CA e qualsiasi sistema in accordo al quale le Licenze a Noleggio o le Licenze Perpetue sono misurate). Nel caso in cui il Service Provider sia inadempiente alle disposizioni di cui al presente Art. 3.2, CA si riserva il diritto di risolvere il presente Contratto e/o il Modulo d'Ordine ai sensi dell'Art. 1456 c.c. Salvo quanto diversamente disposto nel Modulo d'Ordine, i report saranno consegnati a CA, con cadenza trimestrale, il decimo (10°) giorno lavorativo successivo alla fine del trimestre precedente (o, qualora tale data cada in un giorno festivo o nel fine settimana, il giorno lavorativo precedente). Con riferimento alle Licenze a Noleggio, il Service Provider dovrà includere nei propri report una lista e i dettagli degli Utenti Finali, i

luoghi e l'uso. Il Service Provider, inoltre, si impegna a fornire trimestralmente il report nel formato fornito da CA al momento della sottoscrizione del Modulo d'Ordine. I *report* dovranno essere consegnati all'indirizzo usagereporting@ca.com o attraverso qualsiasi altro mezzo che sia indicato da CA.

3.3 Eccedenza. Nel caso in cui, durante una mensilità qualsiasi, il Service Provider ecceda la Quantità, il *report* del Service Provider s'intenderà quale richiesta d'ordine per l'ulteriore Quantità necessaria per garantire il rispetto del Contratto e il Service Provider dovrà sottoscrivere un ulteriore Modulo d'Ordine per tale Quantità aggiuntiva. La Quantità non potrà essere inferiore al numero indicato nel Modulo d'Ordine iniziale. Il mancato rispetto delle disposizioni contenute nel presente Art. 3 costituirà grave inadempimento al Contratto e darà diritto a CA di risolvere il presente Contratto e/o il Modulo d'Ordine ai sensi dell'Art. 1456 c.c.

3.4 Periodo di Noleggio. A meno che non sia diversamente indicato nel Modulo d'Ordine applicabile: (a) l'uso iniziale del Software CA decorrerà dalla data di decorrenza e continuerà fino alla data di scadenza, come indicato nel Modulo d'Ordine (il "Periodo di Noleggio"); (b) qualsiasi Quantità ulteriore aggiunta successivamente all'inizio di un Periodo di Noleggio proseguirà per la durata del Periodo di Noleggio suddetto, fatta eccezione per quanto diversamente previsto nel presente Contratto; (c) i prezzi relativi alla suddetta Quantità ulteriore saranno i medesimi prezzi previsti per la Quantità pre-esistente, applicati in proporzione alla durata restante del Periodo di Noleggio in vigore; e (d) tutta la Quantità si rinnoverà automaticamente per uno o più Periodi di Noleggio aggiuntivi di durata pari a quella prevista nel Periodo di Noleggio iniziale, al prezzo in quel momento applicato da CA, nella data di rinnovo, a meno che una parte comunichi all'altra che non intende procedere al rinnovo, con preavviso di almeno 90 (novanta) giorni rispetto alla scadenza del relativo Periodo di Noleggio.

3.5 Periodo in caso di Licenza Perpetua. Salvo quanto diversamente previsto nel Modulo d'Ordine applicabile: (a) l'uso del Software CA decorrerà dalla data di decorrenza indicata nel Modulo d'Ordine applicabile e continuerà a tempo indeterminato. I

servizi di Manutenzione per tale Software CA inizieranno dalla data di decorrenza e continueranno fino alla data di scadenza, entrambe indicate nel Modulo d'Ordine applicabile (il "Periodo in caso di Licenza Perpetua"); (b) i servizi di Manutenzione per qualsiasi Quantità ulteriore, aggiunta successivamente all'inizio della decorrenza del Periodo in caso di Licenza Perpetua, continueranno per la restante durata di tale Periodo in caso di Licenza Perpetua, salvo quanto qui diversamente previsto; (c) i prezzi relativi alla suddetta Quantità ulteriore di servizi di Manutenzione saranno i medesimi prezzi previsti per la Quantità pre-esistente, applicati in proporzione alla durata restante del Periodo in caso di Licenza Perpetua in vigore; e (d) i servizi di Manutenzione per tutta la Quantità si rinnoveranno automaticamente per ulteriori periodi aggiuntivi di durata pari a quella del Periodo in caso di Licenza Perpetua in vigore, al prezzo in quel momento applicato da CA, nella data di rinnovo, a meno che una parte comunichi all'altra che non intende procedere al rinnovo, con preavviso di almeno 90 (novanta) giorni rispetto alla scadenza del relativo Periodo in caso di Licenza Perpetua.

3.6 Pagamento. I canoni saranno addebitati in anticipo, come specificato nel Modulo d'Ordine applicabile. Il Service Provider s'impegna a pagare gli importi dovuti e debitamente fatturati entro il termine specificato in fattura.

3.7 Risoluzione per mancato pagamento. Nel caso di ritardi dei pagamenti dovuti dal Service Provider pari o superiori a 10 (dieci) giorni ovvero nel caso in cui il Service Provider sia inadempiente alle disposizioni di cui all'Art. 3.2, in aggiunta ad eventuali altri diritti o azioni esercitabili, CA si riserva il diritto di risolvere ai sensi dell'Art. 1456 c.c. in conformità a quanto stabilito nell'Articolo 8.3 il Modulo d'Ordine applicabile, il presente Contratto e/o di far cessare l'accesso al Software CA.

3.8 Pagamenti scaduti. Eventuali ritardi nei pagamenti faranno maturare interessi di mora a un tasso mensile dell'1,5%, ovvero al tasso massimo consentito dalla legge, se inferiore.

3.9 Consegna e diritti di proprietà. I Software CA verranno consegnati mediante consegna elettronica ("ESD") ovvero mediante consegna fisica del supporto, a discrezione di CA. In caso di consegna su supporto fisico, il Software CA verrà

consegnato su base "Carriage Paid To" ("CPT") dal punto di spedizione CA (così come definito dagli INCOTERMS 2010). CA si impegna a pagare i costi di spedizione e assicurazione e sarà altresì responsabile degli oneri e svincoli doganali. Il titolo (laddove e nei limiti in cui venga trasferito) ed i rischi relativi alla perdita del Software CA sono e si intenderanno trasferiti all'Utente Finale al punto di consegna al vettore al punto di spedizione CA. Al fine di evitare dubbi interpretativi, resta inteso che tutte le tariffe di nolo, trasporto o simili, unitamente a tutti i costi di consegna saranno sostenuti da CA.

3.10 Imposte. Ogni canone indicato nel/nei Modulo/i d'Ordine s'intende al netto di qualsiasi imposta. Il Service Provider è responsabile del pagamento di ogni imposta, incluse imposte e/o tasse sulle vendite o sul consumo applicate su tali importi, ad esclusione delle imposte sul reddito netto di CA.

3.11 Informazioni di fatturazione e recapiti. Il Service Provider s'impegna a mantenere in ogni momento complete ed accurate informazioni relative alla fatturazione ed ai contatti relativi a CA.

3.12 Verifiche. Il Service Provider accetta di fornire a CA le informazioni e l'accesso alle strutture del Service Provider e a quelle delle proprie società controllate, controllanti o sottoposte a comune controllo (ove si intende la nozione di "controllo" definita ai sensi dell'art. 2359 c.c.) nonché la documentazione che CA possa ragionevolmente richiedere allo scopo di verificare il rispetto da parte del Service Provider delle disposizioni contenute nel Contratto. Il presente diritto di verifica sopravviverà per un periodo di 3 (tre) anni successivi alla data di risoluzione o di perdita di efficacia, per qualsivoglia titolo o ragione, del Contratto.

3.13 Diritti di Reimpiego. Una volta conclusa la fornitura di Servizi Gestiti ad uno specifico Utente Finale, il Service Provider ha il diritto di reimpiegare qualsiasi Licenza a Noleggio utilizzata per fornire i Servizi Gestiti a tale Utente Finale al fine di fornire Servizi Gestiti ad un altro Utente Finale per il termine rimanente del Periodo di Noleggio. Il Service Provider non avrà alcun diritto di reimpiego delle Licenze Perpetue.

4. Diritti di proprietà

4.1 Proprietà. CA Europe S.a.r.l. ovvero i suoi licenzianti detengono tutti i diritti, inclusi diritti di Proprietà Intellettuale, relativi al Software CA, ovvero detiene il diritto di concedere in licenza il Software CA indicato nel presente documento.

4.2 Feedback. Il Service Provider, occasionalmente, potrà trasmettere commenti, informazioni, domande, dati, idee, descrizione di processi o altre informazioni fornite a CA ("Feedback"). In relazione a ogni Feedback, il Service Provider concede al Gruppo CA una licenza non esclusiva, mondiale, perpetua e irrevocabile a utilizzare, sfruttare, riprodurre, integrare, distribuire, divulgare e concedere in sub-licenza il Feedback relativo ai suoi prodotti e al Software CA. Il Service Provider dichiara di detenere ogni diritto di proprietà intellettuale o diritto industriale necessari a concedere al Gruppo CA tale licenza e che il Feedback non viola diritti morali, la proprietà ovvero diritti di proprietà intellettuale di terzi.

5. Riservatezza e sicurezza

5.1 Informazioni Riservate. Ciascuna parte s'impegna a non utilizzare o divulgare qualsiasi Informazione Riservata ricevuta dall'altra parte, a meno che la parte in questione abbia utilizzato ovvero divulgato tale Informazione Riservata (i) nell'esecuzione degli obblighi a proprio carico ai sensi del presente Contratto ovvero al fine di ottenere i vantaggi derivanti dal noleggio, (ii) in conformità a quanto altrimenti espressamente consentito nel presente Contratto ovvero (iii) in virtù di espressa autorizzazione scritta dell'altra parte. Ciascuna parte utilizzerà, per tutelare le Informazioni Riservate dell'altra parte, lo stesso grado di diligenza applicato per la protezione delle proprie Informazioni Riservate di natura analoga ed, in nessun caso, un livello inferiore alla diligenza ragionevole. Nessuna parte divulgherà le Informazioni Riservate dell'altra parte a qualsiasi soggetto o entità diversa da suoi funzionari, direttori, dipendenti e consulenti, che necessitino di accedere a tali Informazioni Riservate allo scopo di eseguire il Contratto e che siano tenuti a rispettare obblighi in materia di riservatezza non meno restrittivi di quelli previsti nel presente Contratto.

5.2 Eccezioni. Le limitazioni di cui all'Art. 5.1 non si applicheranno a qualsiasi Informazione Riservata che la parte ricevente possa dimostrare (a)

le fosse nota prima della sua divulgazione a opera della parte ricevente; (b) sia o divenga di dominio pubblico, purché non mediante atto illecito della parte ricevente; (c) sia stata legittimamente ricevuta da un terzo, autorizzato a divulgarla senza limitazioni; (d) sia sviluppata in modo indipendente a opera della parte ricevente; (e) sia stata approvata ai fini di divulgazione previa autorizzazione scritta della parte divulgante; o (f) sia stata divulgata a seguito di una sentenza ovvero come altrimenti consentito dalla legge, a condizione che la parte alla quale la divulgazione sia richiesta ne dia anticipata e pronta comunicazione, nella misura praticabile, atta a fare sì che la parte divulgante possa richiedere provvedimento cautelare al riguardo o altrimenti impedire tale divulgazione.

5.3 Provvedimenti cautelari. Le parti accettano che un inadempimento delle disposizioni di cui all'Art. 5.1 può causare un danno irreparabile, non risarcibile in denaro e, pertanto, concordano altresì che, in aggiunta a qualsivoglia altro rimedio disponibile ai sensi di legge ovvero in accordo a quanto previsto nel presente Contratto, la parte divulgante avrà facoltà di richiedere un provvedimento cautelare in conseguenza della divulgazione, minacciata o effettiva, ad opera della parte ricevente.

6. Software CA a fini valutativi o dimostrativi Il Service Provider potrà, di volta in volta, accettare copie di prodotti CA a fini valutativi ovvero dimostrativi, da utilizzare in ambienti non di produzione, mediante sottoscrizione di un Modulo d'Ordine gratuito. Mediante l'accettazione dei prodotti CA a tale titolo, il Service Provider accetta i prodotti CA medesimi "così come sono" e rinuncia a qualsiasi garanzia e condizione, espresse ed implicite, per la durata del periodo di valutazione. Ciascuna parte, previa comunicazione all'altra, potrà annullare il periodo di valutazione con effetto immediato. Il Service Provider s'impegna, alla risoluzione o scadenza del periodo di valutazione, a sottoscrivere un Modulo d'Ordine relativo al/ai prodotto/i CA oggetto di valutazione ovvero restituire a CA tale/i prodotto/i.

7. Supporto e Servizi

7.1 Supporto di primo livello del Service Provider. Nel caso in cui il Service Provider abbia sottoscritto un contratto con un Utente Finale per la

fornitura di qualsiasi supporto relativo al Software CA, dovrà fornire supporto di primo livello per il Software CA in modo sostanzialmente analogo al livello di supporto fornito da CA ai Clienti Aziendali (cd. *Enterprise Customers*), secondo quanto indicato nel seguente indirizzo: <https://support.ca.com>, alla rubrica "*Technical Support Policies and Terms*" (*Policy* e condizioni del supporto tecnico). Il Service Provider s'impegna a fare sì che i membri del proprio *staff* tecnico abbiano completato sufficienti corsi di formazione in relazione al Software CA allo scopo di fornire il supporto di primo livello agli Utenti Finali. E' espressamente escluso qualsiasi obbligo di CA relativamente alla fornitura del supporto di primo livello agli Utenti Finali.

7.2 Supporto di secondo livello e servizi di Manutenzione. CA s'impegna a fornire al Service Provider il supporto di secondo livello illustrato nel presente Articolo ed i servizi di Manutenzione illustrati qui di seguito in relazione al Software CA, debitamente concesso in licenza al Service Provider, a fronte del pagamento da parte di quest'ultimo dei canoni di Manutenzione previsti nel Modulo d'Ordine applicabile (ovvero dell'acquisto di qualsiasi Noleggio del Software CA che includa i servizi di Manutenzione annuali) ed a condizione che il Service Provider rispetti le procedure *standard* di CA relative alla prestazione del supporto. Il pagamento da parte del Service Provider del canone annuale comporterà per il Service Provider i seguenti vantaggi relativi ai servizi di Manutenzione: (i) la fornitura di supporto e assistenza telefonici di secondo livello da parte di CA in relazione all'utilizzo ed al funzionamento del Software CA, nonché *fix* di errori e (ii) la fornitura di nuove *release* e miglioramenti del Software CA eseguito su nuovi sistemi operativi, purché i medesimi siano sviluppati, resi generalmente disponibili da CA e trasmessi gratuitamente agli altri licenziatari di CA titolari di piani di manutenzione attivi. Il Service Provider non ha diritto al supporto di secondo livello da parte di CA ovvero a ricevere altri vantaggi connessi ai servizi di Manutenzione per gli Utenti Finali a meno che tali diritti o vantaggi siano previsti in un piano annuale relativo ai servizi di Manutenzione. Il Service Provider e CA concordano che faranno ogni tentativo ragionevole per condividere o comunicare informazioni relative a incidenti o risoluzione dei problemi, a supporto di miglioramenti futuri di impostazione, installazione,

configurazione e *help file* relativi al Software CA, o di apportare tali altri ragionevoli miglioramenti a supporto dell'infrastruttura *self-service* correlata per l'Utente Finale, per ridurre la portata degli incidenti per il Service Provider e per CA, tramite il miglioramento reciproco in relazione all'esperienza dell'Utente Finale. CA non fornirà informazioni che non riguardano l'oggetto del rapporto diretto tra il Service Provider e CA.

8. Durata e risoluzione

8.1 Durata. Il presente Contratto decorre dal primo giorno del Periodo di Noleggio o del Periodo in caso di Licenza Perpetua applicabile e s'intenderà cessato nel momento in cui (a) tutti i Periodi di Noleggio, e gli eventuali relativi rinnovi sottoscritti in accordo al Contratto, saranno scaduti ovvero risolti; e/o (b) tutti i Periodi in caso di Licenza Perpetua relativi ai servizi di Manutenzione e agli eventuali relativi rinnovi sottoscritti in conformità al Contratto saranno scaduti ovvero risolti o (c) il presente Contratto non sarà più altrimenti efficace in conformità a quanto qui previsto.

8.2 Scioglimento per inattività o a seguito di Recesso. Qualora il Service Provider non trasmetta i Moduli d'Ordine relativi a nuove Licenze a Noleggio o Perpetue per un periodo di 6 (sei) mesi, ciascuna parte avrà la facoltà di recedere dal Contratto. Per quanto concerne la fornitura dei servizi agli Utenti Finali esistenti a tale momento, le parti concordano che i Servizi Gestiti cesseranno alla scadenza del Periodo di Noleggio o del Periodo in caso di Licenza Perpetua delle Licenze Perpetue.

8.3 Risoluzione per inadempimento. Ciascuna parte ha il diritto di risolvere il Contratto, ai sensi degli Articoli 1454 ovvero 1456 c.c., a seconda del caso, qualora l'altra parte: (a) non abbia adempiuto ad un obbligo di non scarsa rilevanza previsto nel Contratto ed ometta di rimediare a tale inadempimento (diverso dall'inadempimento consistente nel ritardato pagamento dei canoni, come meglio di seguito disciplinato) nel termine di 30 (trenta) giorni dalla diffida ad adempiere, (b) abbia cessato la propria attività ovvero (c) abbia concluso o proposto di concludere un concordato preventivo o un accordo di ristrutturazione dei debiti con i propri creditori, o sia assoggettata ad amministrazione controllata. In aggiunta, resta salvo il diritto di CA di risolvere con effetto immediato il

presente Contratto ai sensi dell'Art. 1456 c.c. in caso di ritardati pagamenti da parte del Service Provider pari o superiori a 10 (dieci) giorni.

8.4 Effetti dello scioglimento del Contratto. Al momento della cessazione del presente Contratto, le date di scadenza di tutte le fatture in sospeso emesse nei confronti del Service Provider saranno automaticamente anticipate ed il pagamento delle suddette fatture dovrà essere effettuato alla data di efficacia della cessazione del Contratto. La cessazione del Contratto non esonererà il Service Provider dall'obbligo di pagare qualsiasi canone dovuto a CA in data antecedente alla data di efficacia della cessazione del Contratto, incluso qualsiasi altro canone o pagamento dovuti dal Service Provider ai sensi di quanto qui previsto che vada oltre la data di scadenza. Dopo la scadenza del Contratto tutte le Licenze a Noleggio messe a disposizione ai sensi del Contratto si intenderanno immediatamente revocate e il Service Provider non avrà più alcun diritto di ricevere alcun supporto di secondo livello e alcun servizio di Manutenzione. Inoltre, qualora CA risolva il presente Contratto per giusta causa a seguito della violazione, da parte del Service Provider, dei diritti di proprietà intellettuale di CA Europe S.a.r.l. e/o dei suoi licenzianti, degli obblighi di riservatezza qui previsti o degli obblighi di pagamento dei canoni di licenza per le licenze applicabili, tutte le Licenze Perpetue messe a disposizione ai sensi del Contratto saranno immediatamente revocate. Immediatamente dopo la risoluzione del Contratto, per qualsiasi ragione, il Service Provider dovrà dichiarare per iscritto a CA che tutte le copie, anche parziali, delle informazioni riservate e proprietarie di CA in possesso o sotto il controllo del Service Provider medesimo e tutte le copie di qualsiasi Software CA la cui relativa licenza sia stata revocata in conseguenza della risoluzione, sono state eliminate da tutti i computer e i dispositivi di archiviazione (incluse eventuali copie di backup o archivio), restituite a CA o distrutte, e che non sono più utilizzate dal Service Provider o da qualsivoglia altra parte alla quale il Service Provider abbia concesso accesso a tali informazioni. Il Service Provider accetta (a) di prestare la propria ragionevole collaborazione per facilitare il trasferimento del rapporto con l'Utente Finale direttamente a CA o ad altro service provider autorizzato che CA abbia selezionato e (b) che in

nessun caso il trasferimento darà diritto al Service Provider di richiedere il pagamento di qualsiasi indennità.

8.5 Restituzione dei Materiali. La proprietà di ogni Informazione Riservata, progetto, disegno, formula o altro dato, informazione finanziaria, *business plan*, opuscolo e materiale pubblicitario di qualsiasi tipo rimarrà in capo alla Parte Divulgante. Entro e non oltre i 30 (trenta) giorni successivi alla cessazione del Contratto, ciascuna spedisce all'altra parte tutto il materiale in suo possesso (salvo quanto previsto dal precedente Art. 8.4), a spese della Parte Divulgante. La Parte Ricevente non eseguirà né tratterrà copie di qualsiasi Informazione Riservata.

9. Garanzie

9.1 Poteri. Ciascuna parte dichiara e garantisce all'altra parte quanto segue: (i) la parte che rilascia la garanzia è una persona giuridica, non sono pendenti nei suoi confronti istanze per la dichiarazione di fallimento o l'ammissione ad altre procedure concorsuali, ed è validamente costituita ed esistente ai sensi della legge del paese di costituzione e residenza; (ii) la parte che rilascia la garanzia dispone di tutti i poteri di legge e statuto per firmare, scambiare il presente Contratto ed adempiere alle obbligazioni a suo carico ivi previste; (iii) la firma, lo scambio e l'adempimento del Contratto sono state debitamente autorizzati; (iv) le disposizioni contenute nel Contratto sono valide in conformità ai termini ed alle condizioni ivi contenuti; (v) nessuna approvazione, autorizzazione o consenso di qualsiasi autorità pubblica o regolamentare deve essere ottenuto o rilasciato ai fini della firma del Contratto e dell'adempimento delle obbligazioni ivi previste.

9.2 Garanzia. Nel corso dei primi 30 (trenta) giorni successivi alla data di efficacia di un Modulo d'Ordine, CA garantisce che il Software CA, quando utilizzato nell'ambiente operativo indicato nella Documentazione come supportato dal Gruppo CA, sarà sostanzialmente conforme alle specifiche indicate nella Documentazione ad esso relativa. Qualora CA sia ritenuta inadempiente a tale garanzia, l'unica obbligazione a carico di CA e l'esclusivo rimedio del Service Provider consisteranno, a discrezione di CA, nell'esecuzione da parte di CA delle azioni che seguono: (1) impiego dei ragionevoli sforzi per eliminare il difetto nel Software CA; (2) sostituzione del Software CA con

altro Software CA sostanzialmente conforme alle specifiche indicate nella Documentazione ovvero (3) risoluzione del presente Contratto e rimborso *pro rata* per i canoni di licenza versati per il Software CA concesso in licenza ai sensi di una Licenza a Noleggio, che saranno calcolati sulla base del periodo di durata rimanente del Periodo di Noleggio a partire dalla data in cui sia stato stabilito che CA abbia violato le suddette garanzie, nel caso in cui il Software CA sia stato concesso in Licenza a Noleggio; oppure, qualora il Software CA sia stato concesso in Licenza Perpetua, il calcolo del rimborso *pro rata* sarà effettuato sulla base di un periodo di tre anni. Resta inteso che qualsiasi rimborso dei canoni versati in conformità ai termini della presente garanzia determinerà la risoluzione della Licenza a Noleggio e la cessazione dei servizi di Manutenzione relativi alla Licenza Perpetua del Software CA interessato.

La garanzia qui prevista ed i rimedi offerti si applicano solo qualora: (i) l'errore o il difetto segnalato siano ragionevolmente riproducibili da parte di CA; (ii) il Service Provider, entro i 30 (trenta) giorni successivi al verificarsi del difetto, comunichi l'asserita violazione in un rapporto scritto contenente una descrizione ragionevole del difetto in questione; (iii) il Service Provider presti a CA la ragionevole assistenza nella verifica e nel porre rimedio alla violazione in questione; (iv) il Software CA sia coperto dal periodo di garanzia; (v) il Service Provider o l'Utente Finale, a seconda del caso, abbiano installato e stiano utilizzando tutti gli aggiornamenti, le *patch* e le *fix* rilasciati dal Gruppo CA in relazione al Software CA in questione; (vi) il Service Provider o l'Utente Finale abbiano rispettato, sotto qualsiasi aspetto rilevante, i termini e le condizioni contenuti nel Contratto (incluso, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, il pagamento di tutti i canoni) ovvero nel contratto tra il Service Provider e l'Utente Finale ed abbiano sostanzialmente rispettato la Documentazione relativa al Software CA o ai servizi di Manutenzione; e inoltre (vii) l'errore o il difetto siano dovuti esclusivamente a errore o omissione da parte di CA, suoi agenti o dipendenti. Il Service Provider dichiara di avere compreso ed accetta che le apparecchiature *hardware* e Software di terzi forniti dal Gruppo CA potrebbero essergli fornite ai sensi della garanzia o in conformità ad altri termini e condizioni offerti dal

produttore o licenziante delle suddette apparecchiature *hardware* o software.

9.3 ESCLUSIONE DI ALTRE GARANZIE.

LE GARANZIE QUI PREVISTE SONO LE ESCLUSIVE GARANZIE RILASCIATE DA CA IN FAVORE DEL SERVICE PROVIDER E, NEL RISPETTO DELLE LIMITAZIONI STABILITE NELLE APPLICABILI DISPOSIZIONI DI LEGGE INDEROGABILI, SOSTITUISCONO OGNI ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. CA NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE CA O I SERVIZI DI MANUTENZIONE CA SODDISFINO LE ESIGENZE DEL SERVICE PROVIDER O DEI SUOI UTENTI FINALI E CHE L'UTILIZZO DEL SOFTWARE CA SARA' ININTERROTTO O PRIVO DI DIFETTI. IN ALCUNI PAESI L'ESCLUSIONE DI DETERMINATE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE NON È CONSENTITA, CON LA CONSEGUENZA CHE L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ SOPRAMENZIONATA POTREBBE NON APPLICARSI AL CLIENTE. QUALORA CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE: (A) LA DURATA DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA E' LIMITATA AL PERIODO DI GARANZIA SPECIFICATO IN RELAZIONE AL/AI SOFTWARE O AI SERVIZI DI MANUTENZIONE IN QUESTIONE; E (B) IL RIMEDIO SPETTANTE IN CASO DI VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI GARANZIA CONSISTE ESCLUSIVAMENTE NELLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DI QUALSIASI BENE NON CONFORME ALLE GARANZIE STESSE OPPURE NELLA ULTERIORE PRESTAZIONE DI SERVIZI. E' ESPRESSAMENTE ESCLUSA LA CONCESSIONE DI GARANZIE DI QUALSIASI TIPO SUCCESSIVAMENTE AL PERIODO DI GARANZIA. IN ALCUNI STATI O PAESI LE LIMITAZIONI SOPRA MENZIONATE NON SONO CONSENTITE CON LA CONSEGUENZA CHE, IN TALE MISURA, TALI LIMITAZIONI POTREBBERO NON APPLICARSI AL SERVICE PROVIDER. LE GARANZIE QUI PREVISTE ATTRIBUISCONO AL CLIENTE SPECIFICI DIRITTI IN ACCORDO ALLA LEGGE. IL CLIENTE POTREBBE INOLTRE DISPORRE DI DIRITTI ULTERIORI E DIVERSI A SECONDA DEL PAESE.

10. Indennizzo

10.1 Indennizzo da parte di CA. CA s'impegna a tenere indenne il Service Provider da qualsiasi perdita o danno, riconosciuti in maniera definitiva al Service Provider, verificatisi a seguito di un'azione di terzi fondata sul fatto che l'utilizzo da parte del Service Provider del Software CA, non modificato, ha violato o costituito indebita appropriazione di qualsiasi brevetto statunitense o copyright di terzi in un paese in cui il Service Provider sia autorizzato a utilizzare il Software CA, a condizione che il Service Provider (a) informi prontamente per iscritto CA circa tale azione, (b) conceda a CA il diritto esclusivo di difendersi in tale azione e (c) fornisca a CA ogni ragionevole assistenza. Nel caso in cui un terzo promuova o minacci un'azione, in accordo a quanto previsto nel presente Articolo, CA o il Gruppo CA avrà il diritto, a sua discrezione, di (i) modificare il Software CA in modo da eliminare la violazione, (ii) ottenere a favore del Service Provider il diritto di continuare l'utilizzo del Software CA o (iii) recedere dal Contratto con preavviso di 10 (dieci) giorni e rimborsare *pro rata* i canoni di licenza versati per il Software CA concesso in licenza ai sensi di una Licenza a Noleggio, che saranno calcolati sulla base del periodo di durata rimanente del Periodo di Noleggio a partire dalla data in cui sia stato stabilito che CA abbia violato le suddette garanzie, nel caso in cui il Software CA sia stato concesso in Licenza a Noleggio; oppure, qualora il Software CA sia stato concesso in Licenza Perpetua, il calcolo del rimborso *pro rata* sarà effettuato sulla base di un periodo di tre anni. Resta inteso che qualsiasi rimborso dei canoni versati in conformità ai termini della presente garanzia determinerà la risoluzione della Licenza a Noleggio e la cessazione dei servizi di Manutenzione relativi alla Licenza Perpetua del Software CA interessato. Fatto salvo quanto sopra, è esclusa qualsiasi responsabilità o obbligo di indennizzo a carico di CA in caso di (a) modifica del Software CA da soggetti diversi dal Gruppo CA, (b) utilizzo del Software CA in combinazione con qualsiasi *hardware* o software di terzi (nella misura in cui la responsabilità e gli obblighi di cui sopra non sarebbero sorti in caso di mancata combinazione), (c) qualsiasi eventuale codice *open source* incluso nel Software CA, (d) utilizzo del Software CA non conforme alla Documentazione; o (e) utilizzo del Software CA a seguito di istruzioni da parte di CA o del Gruppo CA di interrompere l'utilizzo medesimo.

NEL RISPETTO DELLE LIMITAZIONI STABILITE NELLE APPLICABILI DISPOSIZIONI DI LEGGE INDEROGABILI, QUANTO PREVISTO NEL PRESENTE ART. 10.1 COSTITUISCE L'UNICA ED ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ DI CA E L'UNICO RIMEDIO PER IL CLIENTE IN CASO DI VIOLAZIONE O INDEBITA APPROPRIAZIONE DI DIRITTI DI TERZI.

10.2 Indennizzo da parte del Service Provider. Il Service Provider si impegna a manlevare e tenere indenne CA, i suoi funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, aventi causa e cessionari legittimi (le "Parti Indennizzate di CA") da, e nei confronti di, qualsiasi danno, nella misura in cui tale danno (a) derivi o sia relativo ad un'azione fondata sul fatto che la porzione dei Servizi Gestiti da parte del Service Provider, o qualsiasi loro parte sviluppata dal Service Provider senza l'assistenza di CA o la modifica apportata dal Service Provider (il "Materiale Indennizzabile del Service Provider") al Software CA, o una qualsiasi sua parte, ha violato o costituito indebita appropriazione o abbia altrimenti violato i Diritti di Proprietà Intellettuale di qualsiasi terzo; e/o (b) qualora il Service Provider (i) abbia causato lesioni a persone o danni a cose o ad un Utente Finale, al sistema informatico o alla *privacy* di tale utente; e/o (ii) abbia indebitamente caratterizzato, rimosso o interferito con Software, *file*, dati, testo o codice di terzi o posto in essere qualsiasi comportamento simile ivi inclusi, a titolo meramente esemplificativo ma non esaustivo, concorrenza sleale, calunnia o diffamazione commerciale, interferenza nei rapporti contrattuali, con potenziali benefici economici e/o (iii) abbia fatto sì che il funzionamento del Software CA non sia stato coerente con qualsiasi requisito regolamentare o legale che possa comportare l'applicazione di una sanzione, un deterioramento del Software CA o un'azione legale da parte di terzi.

11. Limitazione di responsabilità. Indipendentemente dal titolo in base al quale il Service Provider richieda a CA o suoi fornitori il risarcimento dei danni (inclusi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, inadempimento contrattuale, responsabilità extracontrattuale, false dichiarazioni o altre azioni basate su altri tipi di responsabilità contrattuale o extracontrattuale), e nel rispetto delle limitazioni stabilite nelle applicabili disposizioni di legge inderogabili, il Service Provider

accetta che 1) per quanto riguarda i danni derivanti da lesioni (incluso il caso di morte) ed i danni a beni immobili e beni mobili, la responsabilità di CA non potrà essere superiore ad un importo pari a € 300.000 (trecentomila) e 2) per quanto riguarda qualsiasi altro danno diretto effettivo, la responsabilità di CA non potrà essere superiore all'importo effettivamente pagato dal Service Provider in relazione al Software CA e/o ai servizi di Manutenzione oggetto della richiesta. La limitazione di responsabilità qui prevista si applica anche a dipendenti, consulenti, rivenditori e fornitori di CA. Essa stabilisce l'importo massimo del quale tali soggetti e CA possano, collettivamente, essere ritenuti responsabili.

AD ECCEZIONE DI QUANTO SOPRA PREVISTO, NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO CA O I SUOI FORNITORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEL SERVICE PROVIDER O DI TERZI IN CASO DI QUALSIASI DANNO INDIRECTO, INCIDENTALI, CONSEGUENTE, SPECIALE, ESEMPLARE O PUNITIVO DERIVANTE O RELATIVO AL PRESENTE CONTRATTO INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, AZIONI BASATE SU MANCATO PROFITTO, MANCATI RICAVI, PERDITA DI AVVIAMENTO, PERDITA DI RISPARMI O DI DATI, ANCHE NEL CASO IN CUI CA O I SUOI FORNITORI FOSSERO STATI INFORMATI IN ANTICIPO CIRCA LA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. NEL CASO IN CUI LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ SOPRA INDICATA SIA RITENUTA NON VALIDA AI SENSI DELLA LEGGE APPLICABILE, LA RESPONSABILITÀ DI CA E DEI SUOI FORNITORI RELATIVA ALLE AZIONI DI CUI SOPRA SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO DEI CANONI EFFETTIVAMENTE PAGATI DAL CLIENTE IN RELAZIONE AL SOFTWARE CA E/O AI SERVIZI DI MANUTENZIONE CHE COSTITUISCONO IL FONDAMENTO DELL'AZIONE MEDESIMA.

12. Disposizioni generali

12.1 Comunicazioni. A meno che non sia qui diversamente specificato, tutte le comunicazioni previste nel Contratto dovranno essere effettuate per lettera consegnata a mano, fax (confermato con lettera raccomandata, anche consegnata a mano) o lettera raccomandata con ricevuta di ritorno all'indirizzo specificato nel Modulo d'Ordine

applicabile. Le comunicazioni si intenderanno ricevute nel giorno in cui la parte destinataria abbia effettivamente ricevuto la comunicazione. Tutte le comunicazioni si riterranno ricevute quando effettivamente recapitate ai menzionati indirizzi. Le parti avranno diritto di modificare con comunicazione scritta in conformità al presente articolo i rispettivi indirizzi.

12.2 Autonomia. Il rapporto tra CA e il Service Provider è un rapporto tra imprenditori autonomi. Nessuna parte avrà il potere di agire in nome e per conto dell'altra parte o di vincolare tale parte ed, in nessun caso, il rapporto tra le parti potrà essere interpretato come società, rapporto di lavoro subordinato o di agenzia. Le parti convengono espressamente che i diritti e gli obblighi oggetto del presente Contratto si riferiscono e vincolano esclusivamente le stesse parti nei termini qui convenuti e che gli unici soggetti che possono legittimamente esercitare, o nei cui confronti può essere legittimamente esercitata, un'azione ai sensi del presente Contratto sono CA e il Service Provider. Il presente Contratto non comporta l'insorgenza di qualsivoglia diritto o obbligo a favore o contro terzi.

12.3 Legge applicabile. Foro competente. Il presente Contratto è soggetto, e sarà interpretato in conformità, alla legge italiana, senza riguardo ai principi di diritto internazionale privato. Le Parti convengono che il Foro di Milano sarà competente in via esclusiva per ogni e qualsivoglia controversia inerente l'interpretazione, l'esecuzione, l'efficacia e la risoluzione del Contratto, con esclusione di qualsiasi altro foro eventualmente competente.

12.4 Sopravvivenza dei termini. Le disposizioni contenute nel presente Contratto che, per loro natura, debbano sopravvivere alla scadenza o cessazione ad altro titolo del presente Contratto, rimarranno valide ed efficaci finché la totalità delle obbligazioni sia adempiuta.

12.5 Cessione. Il Service Provider non ha il diritto di cedere, ai sensi di disposizioni di legge o per altri motivi, il presente Contratto a meno che CA non abbia a ciò anticipatamente acconsentito per iscritto; CA s'impegna a non rifiutare senza ragionevole motivo tale consenso. CA potrà cedere il Contratto previa comunicazione scritta al Service Provider.

12.6 Conformità al FCPA (Foreign Corrupt Practices Act). Il Service Provider dà atto e s'impegna, direttamente ed insieme ai suoi soci, amministratori, funzionari, dipendenti o agenti, di non avere tentato e di non tentare in futuro di, effettuare, tentare di effettuare, promettere, direttamente o indirettamente, pagamenti in denaro o in altra natura, a favore di qualsiasi funzionario pubblico di organizzazione pubblica internazionale, partito politico o candidato politico, allo scopo di ottenere o conservare occasioni commerciali (*business*) o di assicurarsi un indebito vantaggio, ovvero a favore di qualsiasi altra persona fisica o giuridica, qualora tale pagamento violi le leggi applicabili o i trattati del paese in cui il pagamento è avvenuto ovvero le leggi degli Stati Uniti d'America. Il Service Provider s'impegna a rispettare i termini e le condizioni contenuti nel Codice Etico (cd. *Code of Business Conduct*) di CA, disponibile all'indirizzo seguente:

<http://files.shareholder.com/downloads/CA/461144-199x0x205768/21c46f23-3035-4e34-bf92-43eca642c288/codeofconduct.pdf>.

Il Service Provider s'impegna ad utilizzare la normale diligenza nella selezione dei propri dipendenti, agenti, funzionari e amministratori ed a fornire a tali soggetti la formazione adeguata ed a supervisionarne le attività per assicurare il rispetto del presente Contratto. Qualora CA abbia motivo di ritenere che una violazione di una qualsiasi delle dichiarazioni e garanzie di cui al presente Articolo sia avvenuta o possa avvenire, CA avrà il diritto di non fornire ulteriori prodotti o servizi fino al momento in cui abbia ricevuto soddisfacente conferma che nessuna violazione si sia verificata o si verificherà. CA non potrà essere ritenuta responsabile nei confronti del Service Provider in caso di qualsiasi azione, perdita o danno di qualsiasi natura connessi alla sua decisione di non fornire i prodotti o i servizi in accordo al presente Articolo. Nel caso in cui CA giunga alla conclusione, a sua insindacabile ed esclusiva discrezione, che il Service Provider non abbia adempiuto alle obbligazioni a suo carico ai sensi del presente Articolo, CA avrà il diritto di risolvere immediatamente il Contratto ai sensi dell'Art. 1456 c.c. dandone comunicazione scritta al Service Provider. Il Service Provider s'impegna ad indennizzare e manlevare CA nei confronti di qualsiasi azione, perdita o danno di qualsiasi natura

relativi alla violazione o cessazione (anche in via congiunta) del Contratto in accordo a quanto previsto nel presente Articolo. In nessun caso CA avrà l'obbligo, ai sensi del presente Contratto, di porre in essere ovvero di non compiere azioni che ritenga, in buona fede, possano violare qualsiasi legge del Territorio o di qualsiasi legge statunitense incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il *Foreign Corrupt Practices Act*.

12.7 Forza maggiore. Fatta salva qualsiasi disposizione contenuta nel presente Contratto, ciascuna parte non potrà essere considerata responsabile nei confronti dell'altra nella misura in cui l'adempimento o l'esecuzione di qualsiasi termine o disposizione del Contratto siano ritardati o impediti da sommosse o altre rivolte civili, guerre, scioperi, controversie sindacali, guasti o indisponibilità di attrezzature elettriche, incendi, inondazioni, forza maggiore in genere, atti di enti pubblici ovvero, senza limitazione di quanto sopra, da qualsiasi altro evento al di fuori del proprio controllo che, con la ragionevole diligenza, non sia possibile impedire. Quanto previsto nel presente Articolo non sarà applicabile nel caso in cui una parte debba pagare all'altra parte qualsiasi importo dovuto ai sensi del Contratto.

12.8 Requisiti per l'esportazione. Il Service Provider accetta che il Software CA sia soggetto ai controlli sulle esportazioni degli Stati Uniti e ai controlli sulle importazioni di qualsivoglia altro Paese in cui il Software CA possa essere utilizzato. Il Service Provider s'impegna a esportare, ri-esportare o importare il Software CA esclusivamente in accordo a tali leggi e controlli.

12.9 Pubblicità. CA avrà il diritto di utilizzare il nome ed il logo del Service Provider nel proprio programma di *marketing*, nel proprio sito Web dedicato ai Service Provider, nel materiale di *marketing* e nei comunicati stampa, come parte della descrizione della clientela. Il Service Provider potrà utilizzare, in conformità alle *Policy* di CA in materia di marchi e uso disponibili all'indirizzo: http://www.ca.com/us/about/content.aspx?cid=14649#section2www.ca.com/corp_identity/legal.htm, il nome ed il logo di CA nel proprio materiale di *marketing*; tale utilizzo dovrà rispettare i requisiti previsti nelle suddette *policy* e CA avrà il diritto di

revocare la relativa autorizzazione per qualsiasi ragione.

12.10 Codice Etico e Modello di Organizzazione. Il Service Provider prende atto e accetta che CA applica un Modello Organizzativo e un Codice Etico in accordo con il Decreto Legislativo n. 231/2001. CA ha posto a disposizione del Service Provider copia di tali documenti. Il Service Provider si impegna a rispettare, e a far sì che i propri amministratori, dipendenti, consulenti e sub-fornitori rispettino, non solo tutte le disposizioni di legge, comprese quelle del Decreto Legislativo n. 231/2001, ma anche tutte le disposizioni applicabili del Modello Organizzativo e del Codice Etico di CA in tutti i rapporti regolati dal presente Contratto. L'inosservanza di tali impegni costituisce grave inadempimento contrattuale e legittima CA a risolvere il Contratto con effetto immediato, salvo il diritto al risarcimento dei danni.

12.11 Privacy. Le parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente informate, prima della sottoscrizione del presente Contratto, circa le modalità e le finalità dei trattamenti di dati personali che saranno effettuati per l'esecuzione del Contratto e degli eventuali atti conseguenti, connessi o collegati. Le parti dichiarano inoltre che i dati personali che saranno forniti sono esatti e corrispondono al vero, comunque esonerandosi reciprocamente da qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione, ovvero per errori derivanti da inesatta imputazione dei dati negli archivi elettronici e cartacei. CA eseguirà i trattamenti di dati personali tramite strumenti manuali ed informatici per l'esecuzione degli obblighi di natura contrattuale e per i relativi adempimenti amministrativi-contabili e per questo senza necessità di raccogliere il consenso specifico del Service Provider. In ogni caso, il Service Provider, con la sottoscrizione del presente Contratto e degli eventuali atti conseguenti, connessi o collegati, dichiara espressamente di acconsentire al trattamento dei dati personali da parte di CA necessari per l'esecuzione del Contratto e degli eventuali atti conseguenti, connessi o collegati, nonché di acconsentire alla comunicazione dei medesimi dati ai soggetti terzi ai quali si renderà necessario la comunicazione nell'ambito dell'esecuzione e per finalità previste dal Contratto. I dati potranno essere trasferiti da CA ad altre società

del Gruppo al quale CA appartiene con sedi nell'Unione Europea e/o negli Stati Uniti. CA, Inc. ha ottenuto la certificazione "Safe Harbour" e le società del Gruppo CA hanno assunto l'impegno di osservare la normativa in materia di privacy e protezione dei dati ad esse applicabile. I dati non saranno in ogni caso diffusi. I trattamenti saranno improntati a principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto delle misure di sicurezza. Con la sottoscrizione del presente Contratto e degli eventuali atti conseguenti, connessi o collegati, le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le ulteriori informazioni previste dalla normativa applicabile in materia di trattamento dei dati, ivi comprese quelle relative ai nominativi del titolare e del responsabile del trattamento e le modalità di esercizio dei diritti che la suddetta normativa riconosce all'interessato. In aggiunta, il Service Provider concorda di fornire a CA i dati degli Utenti Finali (inclusi recapiti), per scopo relativi alla gestione del Contratto ed all'invio di comunicazioni (incluse finalità di *marketing*, promozionali e ricerche di mercato). Il Service Provider dichiara (i) di essere debitamente autorizzato a fornire dati personali a CA e di effettuare tale comunicazione (anche in relazione ai dati degli Utenti Finali) legittimamente ed in conformità alla normativa applicabile in materia, (ii) che CA e qualsiasi entità entro il gruppo societario di CA (ciascuna definita l' "Entità CA") o suoi subappaltatori hanno facoltà di elaborare tali dati e (iii) che CA potrà divulgarli a qualsiasi Entità CA e a suoi subappaltatori allo scopo di adempiere alle proprie obbligazioni nei confronti del Service Provider e per la commercializzazione di altri prodotti o servizi CA al Service Provider medesimo, e potrà inoltre trasferire tali dati in paesi diversi da quello di origine.

12.12 Varie. I titoli del presente Contratto hanno esclusivamente scopo di riferimento e non hanno attinenza rispetto all'interpretazione o al significato del Contratto. Qualora qualsiasi disposizione del Contratto sia ritenuta contraria alla legge, da arbitro o tribunale competente, le disposizioni rimanenti resteranno totalmente valide ed efficaci. Nessun ritardo od omissione di una parte, nell'esercizio di un diritto o facoltà ai sensi del Contratto, potranno essere interpretati come rinuncia al suddetto diritto o facoltà. La rinuncia di una parte a far valere

qualsiasi violazione dell'altra parte non potrà essere interpretata come rinuncia a far valere qualsiasi violazione successiva o altro impegno assunto dalla controparte. Ogni rinuncia deve avere forma scritta ed essere sottoscritta dalla parte rinunciante.

12.13 Copie. Il presente Contratto potrà essere firmato contemporaneamente in qualunque numero di copie, ognuna delle quali sarà considerata un originale, restando inteso che tutte le copie suddette costituiranno, nel complesso, un solo e medesimo Contratto. 12.14 Interpretazione e Termini Ulteriori. Il Contratto costituisce l'intero accordo tra CA e il Service Provider in relazione all'oggetto ivi previsto. Il presente Contratto prevale su qualsiasi trattativa, accordo e impegno precedenti in essere tra le parti in relazione all'oggetto qui previsto. Nessuna modifica al Contratto sarà efficace a meno che non sia in forma scritta e firmata da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Fatto salvo quanto previsto dalla legge applicabile, le comunicazioni elettroniche non saranno considerate comunicazioni date in forma scritta. Moduli d'Ordine ulteriori potranno essere aggiunti al Contratto, a condizione che ognuno di essi sia controfirmato da entrambe le parti. A ogni Modulo d'Ordine così aggiunto si applicherà il presente Contratto. E' esclusa l'applicazione di qualsiasi termine o condizione contenuti nel modulo d'acquisto del Service Provider o in analoghi documenti, salva specifica accettazione scritta di CA, anche qualora CA stessa abbia accettato l'ordine indicato nel suddetto ordine di acquisto; CA considera espressamente non applicabili tali termini o condizioni in mancanza di sua accettazione scritta. Nel caso di conflitto tra i suddetti termini e condizioni e il Modulo d'Ordine, quest'ultimo prevarrà.